



Bedienungsanleitung Mode d'emploi Istruzioni per l'uso

belavi[®]
what a wonderful world

SOLAR-AUSSENDEKO DÉCORATION EXTÉRIEURE SOLAIRE DECORAZIONE ESTERNA SOLARE



Deutsch.....02
Français.....12
Italiano.....22

Inhaltsverzeichnis

‣ Lieferumfang	3
‣ Allgemeine Hinweise	4
‣ Bestimmungsgemäßer Gebrauch	4
‣ Symbole und Zeichenerklärung	4
‣ Sicherheitshinweise	5
‣ Sicherheitshinweise zu Akkus	5
‣ Hinweise zum Aufstellort	6
‣ Anwendungshinweise	6
‣ Inbetriebnahme	6
‣ Bedienungshinweise	7
‣ Lagerung	7
‣ Akkuwechsel	8
‣ Hinweise zu den LEDs	9
‣ Fehlererkennung und -beseitigung	9
‣ Reinigungshinweise	10
‣ Technische Daten	11
‣ Entsorgungshinweise	11

Lieferumfang



1



2



3



4

- 1 1 x Solar-Außendeko
- 2 1 x Erdspeiß
- 3 1 x Akku (bereits eingesetzt)
- 4 1 x Montageschlüssel

Allgemeine Hinweise



- Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Sie vermeiden dadurch Fehler, die zu einer Funktionsstörung führen könnten.
- Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Gebrauch auf.
- Geben Sie bei Weitergabe dieser Leuchte an Dritte die Bedienungsanleitung mit.
- Diese Bedienungsanleitung kann beim Importeur als PDF-Datei angefordert werden.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Die Solar-Gartenleuchte (im Folgenden "Leuchte" genannt) dient zur Schaffung von Lichtakzenten im Garten und ist nicht zur Beleuchtung von Wegen gedacht. Diese Leuchte ist nur für den privaten Gebrauch geeignet und kein Kinderspielzeug. Der Hersteller und der Verkäufer übernehmen keine Haftung für Verletzungen oder Schäden, die Folge eines unsachgemäßen Gebrauchs der Leuchte sind.

Symbole und Zeichenerklärung



Signalsymbole/-wörter, die beachtet werden müssen. Bei Nichtbeachtung kann es zu schweren Verletzungen, im Extremfall zum Tode kommen.



Signalsymbole/-wörter, die zum sicheren Betrieb der Leuchte beachtet werden müssen. Bei Nichtbeachtung kann es zu Verletzungen kommen.



Signalwörter, die bei der Handhabung der Leuchte beachtet werden müssen. Bei Nichtbeachtung kann es zu Sachschäden kommen.



Konformitätserklärung

Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums. Die Konformitätserklärung kann beim Importeur angefordert werden.



Schutzklasse III

Schutzkleinspannung (SELV)

IP67

Schutzart

Staubdicht. Schutz gegen zeitweiliges Untertauchen.

Sicherheitshinweise



Erstickungsgefahr!

Bei Verpackungs- und Schutzfolien besteht Erstickungsgefahr.

- Halten Sie Verpackungs- und Schutzfolien von Kindern fern.



Verletzungsgefahr!

Bei Missachtung der Sicherheitshinweise besteht Verletzungsgefahr. Ein sicherer Betrieb dieser Leuchte ist nur gewährleistet, wenn die folgenden Anweisungen beachtet werden.

- Lassen Sie Reparaturen nur durch den Hersteller, seinen Service oder einer vergleichbaren Elektrofachkraft durchführen.
- Verwenden Sie nur die vom Hersteller vorgesehenen Teile.
- Modifizieren oder verändern Sie die Leuchte nicht.
- Betreiben Sie eine beschädigte Leuchte nicht weiter.
- Diese Leuchte ist kein Kinderspielzeug.
- Lassen Sie Kinder und Personen deren körperliche, geistige oder sonstige Fähigkeiten eingeschränkt sind und die dieses Gerät nicht sicher bedienen können sowie Unbefugte nicht unbeaufsichtigt an dieses Elektrogerät gelangen.

🔍 Sicherheitshinweise zu Akkus



Lebensgefahr!

Es besteht Erstickungsgefahr durch Verschlucken von Akkus.

- Halten Sie Akkus von Kindern fern.
- Suchen Sie sofort einen Arzt auf, wenn ein Akku verschluckt wurde.



Verätzungsgefahr!

Im Fehlerfall oder bei Beschädigung kann aus Akkus Elektrolyt auslaufen.

- Vermeiden Sie jeden Kontakt mit ausgelaufenem Elektrolyt.
- Spülen Sie bei Kontakt mit ausgelaufenem Elektrolyt die Stelle sofort mit klarem Wasser.
- Suchen Sie bei Augenkontakt sofort einen Arzt auf.

Explosionsgefahr!

Bei unsachgemäßer Handhabung von Akkus besteht Explosionsgefahr!

- Nicht kurzschließen, ins Feuer werfen oder auseinanderbauen.

Hinweis!

Beschädigungsgefahr!

Akkus können durch unsachgemäße Lagerung Schaden nehmen.

- Entnehmen Sie den Akku, wenn die Leuchte für längere Zeit nicht verwendet, z.B. eingelagert wird.

Bei übermäßiger Erwärmung kann der Akku auslaufen.

- Setzen Sie den Akku keiner übermäßigen Erwärmung aus.

Batterien können auslaufen, wenn sie geladen werden.

- Setzen Sie keine Batterien in die Leuchte ein.

Hinweise zum Aufstellort

Wählen Sie einen sonnigen Standort, der gegenüber einem möglichst großen Bereich des südlichen Horizonts frei ist.

An Standorten, die z.B. durch Gebäude, Bäume oder Sträucher abgeschattet werden, ergibt sich eine geringere Aufladung und damit eine reduzierte Leuchtdauer.

Sollten Sie die Leuchte auch im Winter verwenden ergibt sich eine kürzere Leuchtdauer: Die Sonneneinstrahlung ist schwächer und durch den flacheren Einstrahlungswinkel arbeitet das Solarpaneel nicht so effektiv. Zusätzlich ist der Schattenwurf umgebender Gebäude, Bäume und Sträucher deutlich länger wodurch die Leuchte ggf. nicht mehr, wie in den anderen Jahreszeiten, in der Sonne steht.

Anwendungshinweise

Diese Leuchte kann im Außenbereich z.B. als Gartenleuchte, als Schwimmleuchte oder als Tischleuchte verwendet werden. So können Sie diese Leuchte flexibel zur Dekoration einsetzen.

Inbetriebnahme

Hinweis!

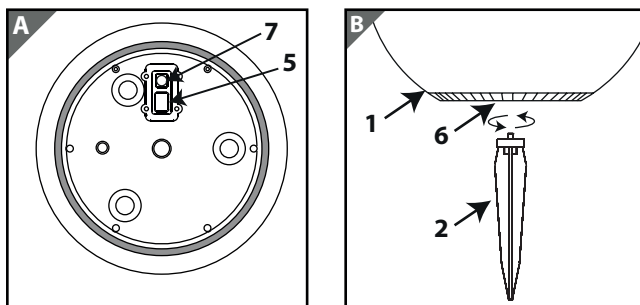
Beschädigungsgefahr!

Wenn die Basisplatte nicht fest verschraubt ist, ist die Dichtigkeit nicht gegeben und Feuchtigkeit/Wasser kann in die Leuchte eindringen.

- Schrauben Sie die Basisplatte FEST auf die Leuchte.

1. Entnehmen Sie die Leuchte **1** der Verpackung und prüfen Sie den Inhalt auf Vollständigkeit und auf Transportschäden.
2. Schalten Sie die Leuchte mit dem Schalter **5** ein (s. Abb. A).
3. Schrauben Sie, wenn Sie die Leuchte auf den Rasen oder in einem Beet platzieren möchten, den Erdspeiß **2** in die Basisplatte **6** (s. Abb. B).

4. Stellen Sie die Leuchte nach Ihren Wünschen auf. Wählen Sie dafür einen möglichst sonnigen Standort.
 - Bei Verwendung des Erdspießes stecken Sie die Leuchte in geeigneter Umgebung in die Erde.
 - Lockern Sie bei festen Böden diesen mit z.B. einem Pflanzstab vor.



Bedienungshinweise

Ist die Leuchte eingeschaltet, schalten sich die LEDs, angesteuert durch einen Dämmerungsschalter, automatisch ein.

Die Leuchte ist mit einem Schalter **5** und einem Taster **7** ausgestattet (s. Abb. B). Mit dem Schalter wird die Leuchte ein- und ausgeschaltet.

Mit dem Taster wird durch kurzes Drücken die Lichtfarbe wie folgt geändert:
 rot → grün → blau → gelb → violett → türkis → rosa → Farbwechsel
 → bernsteinfarben → weiß.

1. Schalten Sie die Leuchte mit dem Schalter ein.
2. Stellen Sie durch kurzes Drücken des Tasters die gewünschte Lichtfarbe ein.

Lagerung

Hinweis!

Beschädigungsgefahr!

Die Akkus können durch unsachgemäße Lagerung Schaden nehmen.

- Lagern Sie die Leuchten in kalten Wintermonaten trocken ein.
Entnehmen Sie dafür auf jeden Fall die Akkus!

Laden Sie, um die Ladungskapazität zu erhalten, den Akku ca. alle 4 Monate auf.

Akkuwechsel



Verletzungsgefahr!

Bei unsachgemäße Handhabung des Montageschlüssels besteht Verletzungsgefahr!

- Sichern Sie den Montageschlüssel mit dem Erdspeiß.

Hinweis!

Beschädigungsgefahr!

Wenn die Basisplatte nicht fest verschraubt ist, ist die Dichtigkeit nicht gegeben und Feuchtigkeit/Wasser kann in die Leuchte eindringen.

- Schrauben Sie die Basisplatte FEST auf die Leuchte.

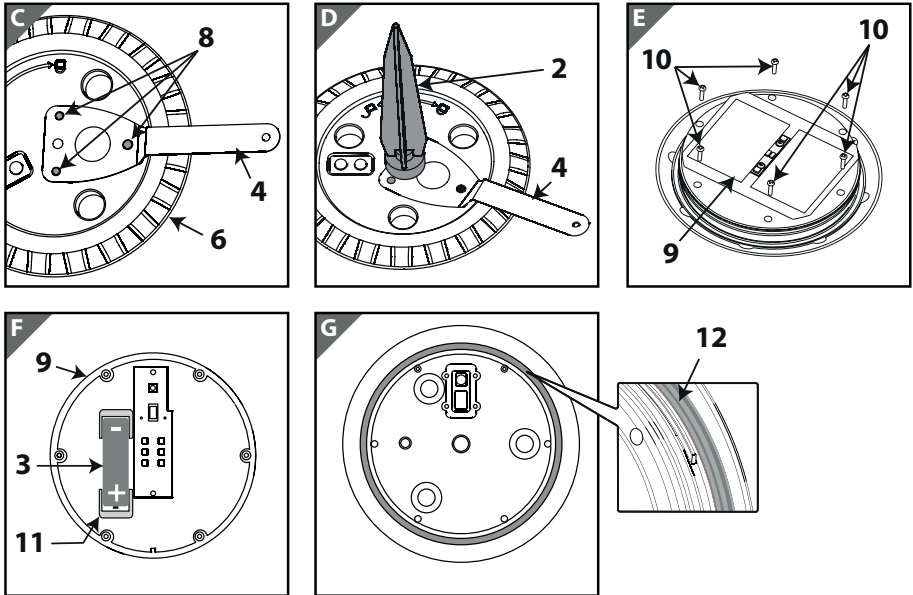
Beachten Sie den Abschnitt >Sicherheitshinweise zu Akkus< auf Seite 5 und 6.

Akkus sind von der Garantie ausgeschlossen!

Bei dem Austausch von Akkus können handelsübliche Akkus, wie sie in den “Technischen Daten” dieser Anleitung aufgeführt sind, eingesetzt werden.

Gehen Sie beim Akkuwechsel wie folgt vor:

1. Schalten Sie die Leuchte aus.
2. Entfernen Sie ggf. den Erdspeiß **2**.
3. Schrauben Sie die Basisplatte **6** von der Leuchte ab.
 - Setzen Sie den Montageschlüssel **4** auf die Zapfen **8** (s. Abb. C).
 - Sichern Sie den Montageschlüssel, indem Sie den Erdspeiß **2** aufschrauben (s. Abb. D).
 - Schrauben Sie die Basisplatte gegen den Uhrzeigersinn von der Leuchte.
 - Beachten Sie, dass die Basisplatte sehr fest eingeschraubt ist.
4. Lösen Sie die Solarzelleneinheit **9**, indem Sie die Schrauben **10** entfernen (s. Abb. E).
5. Nehmen Sie die Solarzelleneinheit ab.
 - Das Akkufach **11** befindet sich auf der Rückseite (s. Abb. F).
6. Tauschen Sie den Akku (18650, Li-Ion, mit integrierter Schutzschaltung) **3** aus.
 - Achten Sie auf die korrekte Polarität.
7. Setzen Sie die Solarzelleneinheit wieder in die Basisplatte ein.
8. Schrauben Sie die Solarzelleneinheit mit den Schrauben fest.
9. Prüfen Sie, dass die Dichtung der Basisplatte **12** sauber ist und korrekt anliegt (s. Abb. G).
10. Setzen Sie die Basisplatte auf die Leuchte auf und schrauben Sie sie von Hand fest.
 - Verkanten Sie die Basisplatte nicht!
11. Schrauben Sie die Basisplatte mit Hilfe des Montageschlüssels FEST auf die Leuchte.
12. Entfernen Sie den Montageschlüssel.
13. Setzen Sie, falls gewünscht, den Erdspeiß wieder ein.
14. Schalten Sie die Leuchte ein.



Hinweise zu den LEDs

Die in dieser Leuchte verwendeten LEDs haben eine sehr hohe Lebensdauer und sind nicht austauschbar. Am Lebensdauerende der LEDs muss die Leuchte ersetzt werden.

Fehlererkennung und -beseitigung

Fehler	Mögliche Ursachen	Fehlerbeseitigung
Die Leuchte hat keine Funktion.	Ist die Leuchte eingeschaltet?	Stellen Sie den Schalter in Position "ON".
Die Leuchte hat nur eine geringe Leuchtdauer oder funktioniert nicht.	Die Solarzelle empfängt nicht ausreichend Sonnenenergie wegen einem ungünstigem Standort / trüber Witterung / Abschattung / der Jahreszeit um die Akkus zu laden.	Positionieren Sie die Leuchte an einem sonnigen Standort bzw. warten Sie sonniges Wetter ab.
	Bei geringer Ladung / dunkler Witterung leuchtet die Leuchte Tags / in der Dämmerung.	Warten Sie sonniges Wetter ab um die Funktion der Leuchte zu prüfen.

	Ist der Akku aufgeladen?	Laden Sie die Akkus auf, indem Sie die Leuchte in die Sonne stellen oder ein externes Ladegerät (nicht im Lieferumfang enthalten) verwenden.
	Der Akku wird nicht aufgeladen?	Wenden Sie sich bitte an das Servicecenter.
Eine LED funktioniert nicht.	Ist der Akku ausreichend geladen?	Prüfen Sie die Leuchte mit geladenem Akku.
	Der Akku ist neu und vollständig geladen?	Der Austausch einer LED ist nicht möglich. Wenden Sie sich an das Servicecenter.

Reinigungshinweise

Hinweis!

Beschädigungsgefahr!

Die Oberfläche der Leuchte kann durch scheuernde, ätzende oder lösungsmittelhaltige Reinigungsmittel beschädigt werden.

- Verwenden Sie kein scheuernden, ätzenden oder lösungsmittelhaltige Reinigungsmittel.
- Verwenden Sie zur Reinigung ein trockenes, weiches Tuch.
- Entfernen Sie hartnäckige Flecken mit einem leicht feuchten Tuch, ggf. unter Verwendung eines neutralen Reinigers.

Technische Daten

LED-Modul:	1 W: 1 x 0,3 W LED weiß 1 x 0,3 W LED bernstein 2 x 0,2 W LED RGB Ein Leuchtmittelwechsel ist nicht möglich.
Akkus:	1 x 3,7 V; 18650 (Li-ion), min. 1.800 mAh mit integrierter Schutzschaltung - BMS (battery management system)
Leuchtdauer:	ca. 8 Stunden bei optimaler Aufladung.
Ladezeit:	ca. 8 Stunden, bei trüber Witterung längere Ladezeit. Die Ladungsaufnahme der Leuchte ist abhängig von der Intensität der Sonneneinstrahlung, die je nach Region, Jahreszeit und Strahlungswinkel sehr unterschiedlich sein kann.
Schutzklasse:	III, Schutzkleinspannung
Schutzart:	IP67

Entsorgungshinweise



Leuchten dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden.

Die Leuchte muss am Ende der Lebensdauer ordnungsgemäß entsorgt und dem Recycling zugeführt werden. Vor der Entsorgung der Leuchte muss der Akku entnommen werden.



Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, Akkus umweltgerecht zu entsorgen.

Akkus müssen dem umweltgerechten Recycling zugeführt werden. Sie dürfen auf keinen Fall mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Akkus können Sie unentgeltlich dem Recycling zuführen, dort wo sie verkauft werden oder bei Ihrer kommunalen Sammelstelle. Achten Sie darauf, dass Akkus entladen sind. Bei Li-Ion Akkus müssen vor der Entsorgung die Kontakte mit Klebeband abgeklebt werden, um Kurzschlüsse in den Sammelbehältern zu vermeiden. Kurzschlüsse könnten zu einer Überhitzung, im Extremfall zu einem Brand oder einer Explosion, führen.



Führen Sie Verpackung sortenrein dem Recycling zu.

Weitere Informationen zur korrekten Entsorgung von Leuchten, Akkus und Verpackungsmaterialien erhalten Sie bei Ihrem kommunalen Entsorger, im Internet unter www.melitec.de/service/recycling.

Sommaire

‣ Contenu de la livraison	13
‣ Consignes générales	14
‣ Utilisation conforme	14
‣ Symboles et légendes	14
‣ Consignes de sécurité	15
‣ Conseils de sécurité pour des accumulateurs	15
‣ Remarques concernant le lieu d'installation	16
‣ Consignes d'utilisation	16
‣ Mise en service	16
‣ Instructions d'utilisation	17
‣ Stockage	17
‣ Remplacement de l'accumulateur	18
‣ Remarques sur les LEDs	19
‣ FAQ	19
‣ Conseil de nettoyage	20
‣ Données techniques	21
‣ Recyclage	21

Contenu de la livraison



1



2



3



4

- 1 1 x Décoration extérieure solaire
- 2 1 x Piquet de terre
- 3 1 x Accu Li-ion (déjà en place)
- 4 1 x Clé de montage

Consignes générales



- Lire attentivement le présent mode d'emploi pour éviter ainsi des erreurs qui pourraient entraîner un dysfonctionnement du produit.
- Conserver ce mode d'emploi pour une utilisation ultérieure.
- En cas de cession ou de revente du luminaire à un tiers, penser à lui transmettre également ce mode d'emploi.
- Le mode d'emploi est disponible au format PDF sur demande auprès de l'importateur.

Utilisation conforme

La lampe solaire LED (ci-après désigné "lampe") sert à créer des accents de lumière dans le jardin et n'est pas conçue pour l'éclairage des chemins. Cette lampe est destinée à un usage uniquement privé et n'est pas un jouet pour enfants. Le fabricant et le vendeur déclinent toute responsabilité en cas de blessures ou de dommages résultant d'une utilisation non conforme de la lampe.

Symboles et légendes



AVERTISSEMENT !

Symboles et mentions d'avertissement à prendre en compte. Leur non-respect peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.



PRUDENCE !

Symboles/mentions d'avertissement à prendre en compte pour utiliser la lampe en toute sécurité. Leur non-respect peut entraîner des blessures.

Remarque !

Mentions d'avertissement à prendre en compte pour manipuler la lampe. Leur non-respect peut entraîner des dommages matériels.



Déclaration de conformité

Ce symbole indique que les produits répondent à toutes les dispositions applicables dans l'Espace économique européen. La déclaration de conformité est disponible sur demande auprès de l'importateur.



Classe de protection III

Très basse tension de sécurité (TBTS)

IP67

Type de protection

Étanche à la poussière. Protection contre l'immersion temporaire.

Consignes de sécurité**AVERTISSEMENT !****Risque de suffocation !**

Les emballages et films de protection présentent un risque de suffocation.

- Tenir les emballages et films de protection hors de portée des enfants.

**PRUDENCE !****Risque de blessure !**

Le non-respect des consignes de sécurité entraîne un risque de blessure. Seul le respect des instructions suivantes peut garantir une utilisation sécurisée de cette lampe.

- Toute réparation ne doit être effectuée que par le fabricant ou son personnel de service.
- Utiliser exclusivement les pièces prévues par le fabricant.
- La lampe ne doit pas être altérée ou modifiée techniquement.
- Cette lampe n'est pas un jouet pour enfants.
- Les enfants et les personnes dont les facultés physiques, mentales ou autres sont réduites et dont les capacités ne permettent pas d'utiliser cet appareil en toute sécurité, ainsi que les personnes non autorisées, ne doivent pas être laissés sans surveillance à proximité de cet appareil électrique.

Conseils de sécurité pour des accumulateurs**AVERTISSEMENT !****Danger de mort !**

L'avalement des accumulateurs entraîne un risque d'étouffement.

- Conservez des accumulateurs à l'abri des enfants.
- Consultez immédiatement un médecin en cas d'ingestion des accumulateurs.

**PRUDENCE !****Risque de brûlure !**

En cas de défaillance ou d'altération, un risque d'écoulement d'électrolyte des accumulateurs existe.

- Evitez tout contact avec le déversement d'électrolyte.

- En cas de contact avec le déversement d'électrolyte, rincez immédiatement la zone à l'eau claire.
- En cas de contact avec les yeux, consultez un médecin.

Risque d'explosion !

Une manipulation inappropriée des piles entraîne un risque d'explosion.

- Ne pas court-circuiter les accumulateurs, ne pas jeter dans le feu, ne pas désassembler.

Remarque !

Risque de détérioration !

Les piles peuvent être endommagées par un entreposage inapproprié.

- Si la lampe n'est pas utilisée ou est stockée durant un long moment, les accumulateurs doivent être enlevées de leur compartiment.

En cas de surchauffe, les piles peuvent couler.

- N'exposez pas les piles à une chaleur excessive.

Il est possible que les batteries coulent lors du chargement.

- Les lampes ne doivent pas être exploitées avec des piles.

Remarques concernant le lieu d'installation

Choisir un emplacement ensoleillé et dégagé autant que possible côté sud.

Les zones situées à l'ombre de bâtiments, d'arbres ou de buissons par exemple ne permettent pas d'obtenir une capacité de chargement optimale. Par conséquent, la durée d'illumination sera réduite.

Si le luminaire est également utilisé durant l'hiver, la durée d'illumination sera moins importante : l'ensoleillement étant plus faible et l'angle de rayonnement plus plat, le fonctionnement du panneau solaire ne pourra être optimal. Par ailleurs, les ombres projetées par les bâtiments, les arbres et les buissons sont beaucoup plus longues et le luminaire ne bénéficie donc plus d'autant de luminosité que pendant le reste de l'année.

Consignes d'utilisation

Ce luminaire peut être utilisé en extérieur, par exemple pour l'éclairage du jardin, de la piscine ou de la table. Il peut donc servir de décoration dans différents espaces.

Mise en service

Remarque !

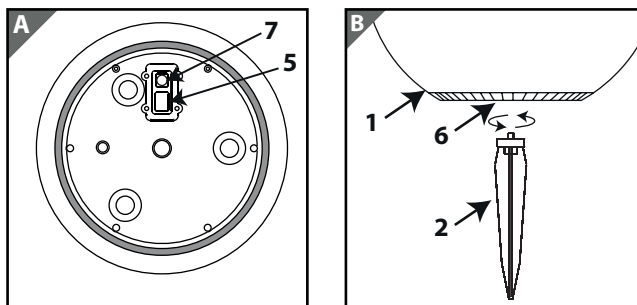
Risque de détérioration !

Si la plaque de base n'est pas correctement vissée, il n'y a plus d'étanchéité suffisante et l'eau risque de pénétrer dans le produit.

- Assurez-vous que la plaque de base est toujours correctement vissée.

1. Retirez la lampe **1** de l'emballage et vérifiez si la livraison est complète ou les pièces détachées sont endommagés.

2. Allumer le luminaire à l'aide de l'interrupteur **5** (voir fig. A).
3. Si vous souhaitez placer le luminaire sur la pelouse ou dans une platebande, visser simplement le piquet de terre **2** sur le socle **6** (voir fig. B).
4. Installez la lampe dans un environnement approprié. Pour ce faire, choisissez un endroit en soleillé si possible.
 - Lorsque vous utilisez un piquet de terre avec le luminaire, enfoncez le piquet dans la terre dans un environnement adapté.
 - Sur les sols solides, donnez-lui du mou avec un tuteur à fleurs.



Instructions d'utilisation

Lorsque le luminaire est sur « marche », les LED commandées par un variateur de lumière, s'allument automatiquement.

Le luminaire est équipé d'un interrupteur **5** et d'un bouton-poussoir **7** (voir fig. B). L'interrupteur permet d'allumer ou d'éteindre le luminaire.

En appuyant brièvement sur le bouton-poussoir, la couleur de l'éclairage change suivant la séquence : rouge → vert → bleu → jaune → violet → turquoise → rose → Changement de couleur → ambre → blanc.

1. Allumer le luminaire à l'aide de l'interrupteur.
2. Sélectionner la couleur d'éclairage souhaitée en appuyant brièvement sur le bouton-poussoir.

Stockage

Remarque !

Risque de détérioration !

Les accumulateurs peuvent être endommagés par un stockage inadapté.

- Stockez les lampes dans des endroits secs durant les mois hivernaux. Retirez dans tous les cas les accumulateurs de la lampe!

Pour conserver la capacité de charge de l'accumulateur, la recharger tous les 4 mois environ.

Remplacement de l'accumulateur



PRUDENCE !

Risque de blessure !

Risque de blessures liées à une manipulation incorrecte de la clé de montage!

- Fixer la clé de montage sur le piquet de terre.

Remarque !

Risque de détérioration !

Si la plaque de base n'est pas correctement vissée, il n'y a plus d'étanchéité suffisante et l'eau risque de pénétrer dans le produit.

- Assurez-vous que la plaque de base est toujours correctement vissée.

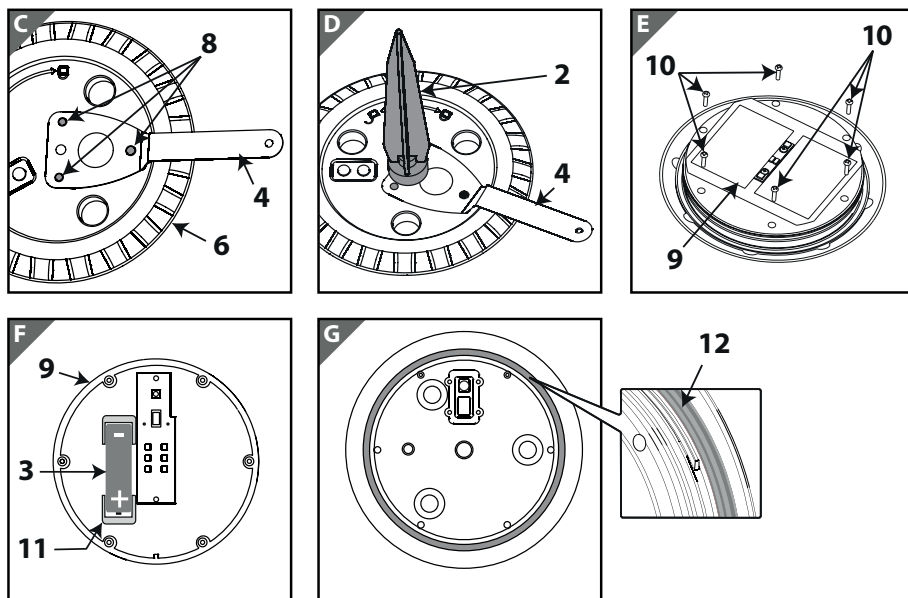
Veuillez vous reporter au paragraphe "Conseils de sécurité pour des accumulateurs" aux pages 15 et 16.

Les batteries sont exclues de la garantie.

Lors du remplacement des piles, vous pouvez utiliser des piles disponibles dans le commerce, comme indiqué dans les "Données techniques" de ce mode d'emploi.

Lorsque vous changez la pile, procédez comme suit:

1. Éteindre le luminaire.
2. Retirer le piquet de terre **2** si nécessaire.
3. Dévisser le socle **6** et le séparer du luminaire.
 - Placer la clé de montage **4** sur les goujons **8** (voir fig. C).
 - Fixer la clé de montage en vissant le piquet de terre **2** (voir fig. D).
 - Visser le socle du luminaire dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
 - Veiller à ce que le socle soit solidement vissé.
4. Desserrer le groupe de cellules photovoltaïques **9** en retirant les vis **10** (voir fig. E).
5. Retirer le groupe de cellules photovoltaïques. .
 - Le compartiment de la batterie **11** est situé au dos (voir fig. F).
6. Remplacer la batterie (18650, lithium-ion, avec circuit de protection intégré) **3**.
 - Respecter la polarité indiquée.
7. Replacer le groupe de cellules photovoltaïques dans le socle.
8. Utiliser les vis pour fixer le groupe de cellules photovoltaïques.
9. Vérifier que le joint du socle **12** est propre et correctement mis en place (voir fig. G).
10. Placer le socle sur le luminaire et visser à la main.
 - Ne pas incliner le socle !
11. Visser le socle **SOLIDEMENT** sur le luminaire à l'aide de la clé de montage.
12. Retirer la clé de montage.
13. Remettre en place le piquet de terre, si nécessaire.
14. Allumer le luminaire.



Remarques sur les LEDs

Les LED utilisées dans cette lampe ont une très longue durée de vie et ne sont pas interchangeables. A la fin de la vie des LED, la lumière doit être remplacée.

FAQ

Problème	Origines possibles	Suppression des problèmes
La lampe ne fonctionne pas.	La lampe est-elle allumée ?	Réglez l'interrupteur sur « ON ».
Le luminaire n'éclaire pas très longtemps ou ne fonctionne pas.	La cellule photovoltaïque ne reçoit pas suffisamment d'énergie solaire pour recharger la batterie, en raison de son emplacement inapproprié / de la couverture nuageuse / de l'ombre / de la saison.	Placer le luminaire dans un endroit ensoleillé ou attendre que les conditions météorologiques s'améliorent.
	Lorsque le niveau de charge est faible / par temps sombre, la lampe s'allume en journée / au crépuscule.	Attendre que les conditions d'ensoleillement soient favorables pour contrôler le fonctionnement du luminaire.

	L'accumulateur est-il chargé ?	Recharger l'accumulateur en plaçant le luminaire au soleil ou à l'aide d'un chargeur auxiliaire (non inclus à la livraison).
	L'accumulateur ne se charge pas ?	Contactez le service après-vente.
Une seule LED ne fonctionne pas.	Est-ce que les accus sont suffisamment chargés ?	Vérifiez la lampe avec les accumulateurs chargés.
	L'accumulateur est neuve et entièrement chargée ?	L'échange d'une LED n'est pas possible. Veuillez-vous adresser au service client.

Conseil de nettoyage

Remarque !

Risque de détérioration !

Le revêtement du luminaire peut être endommagé par des produits nettoyants abrasifs / corrosifs ou contenant des solvants.

- Ne pas utiliser de produits nettoyants abrasifs, corrosifs ou à base de solvants.
- Utiliser un chiffon sec et doux pour le nettoyage.
- Éliminer les taches difficiles avec un chiffon légèrement humide, le cas échéant en employant un produit de nettoyage neutre.

Données techniques

Moyen d'éclairage :	1 W: 1 x 0,3 W LED blanche 1 x 0,3 W LED ambre 2 x 0,2 W LED RGB Les ampoules ne peuvent pas être remplacées.
Accumulateur :	1 x 3,7 V ; 18650 (lithium-ion), min. 1800 mAh avec circuit de protection intégré - BMS (battery management system)
Durée d'éclairage :	env. 8 h avec chargement optimal
Temps de recharge :	env. 8 h, temps de chargement plus long par temps couvert La capacité de charge du luminaire dépend de l'ensoleillement qui peut varier significativement selon la région, la saison et l'angle de rayonnement.
Classe de protection:	III, très basse tension de sécurité (TBTS)
Type de protection:	IP67

Recyclage



Les lampes LED doivent être éliminées conformément à la fin de leur durée de vie et recyclées; elles ne doivent pas être jetées dans les déchets ménagers normaux.



Lorsque le produit ne fonctionne plus, il faut le jeter de façon appropriée. Les composants électriques doivent être jetés avec les déchets dangereux. Avant de jeter les piles Li-Ion, les contacts doivent être masqués avec du ruban adhésif afin d'éviter les courts-circuits dans les conteneurs de collecte. Les courts-circuits peuvent entraîner une surchauffe et dans les cas extrêmes, un incendie ou une explosion.



Éliminez l'emballage par catégorie de matériau. Vous obtiendrez des informations sur la collecte et le traitement des déchets auprès de votre service municipal.

Jetez les piles de manière appropriée ! Veuillez noter que les piles ne doivent en aucun cas être jetées avec les ordures ménagères !

Sommario

‣ Materiale fornito	23
‣ Indicazioni generali	24
‣ Uso conforme	24
‣ Simboli e legenda	24
‣ Istruzioni per la sicurezza	25
‣ Istruzioni per la sicurezza relative alle batterie ricaricabili	25
‣ Indicazioni sul luogo d'installazione	26
‣ Avvertenze per l'utilizzo	26
‣ Messa in funzione	26
‣ Istruzioni per l'utilizzo	27
‣ Conservazione	27
‣ Sostituzione delle batterie ricaricabili	28
‣ Avvertenze relative ai LED	29
‣ Riconoscimento ed eliminazione dei guasti	29
‣ Suggerimenti per la pulizia	30
‣ Dati tecnici	31
‣ Indicazioni per lo smaltimento	31

Materiale fornito



1



2



3



4

- 1 1 x Decorazione esterna solare
- 2 1 x Picchetto da terra
- 3 1 x Batteria ricaricabile (già inserita)
- 4 1 x Chiave di montaggio

Indicazioni generali



- Leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso. In questo modo si evitano errori che potrebbero condurre a un malfunzionamento.
- Conservare le presenti istruzioni per l'uso per una consultazione successiva.
- In caso di cessione della lampada a terzi, consegnare anche le istruzioni per l'uso.
- Le presenti istruzioni per l'uso possono essere richieste all'importatore in formato PDF.

Uso conforme

Questa lampada solare (di seguito denominata "lampada") è concepita per creare angoli di luce in giardino e non è destinata all'illuminazione di vialetti. Questa lampada è indicata solo per l'utilizzo in luoghi privati e non è concepita per l'uso da parte di bambini. Il produttore e il venditore non rispondono di danni o infortuni causati da un utilizzo improprio della lampada.

Simboli e legenda



Simboli / diciture che devono essere osservati. La loro inosservanza può provocare gravi danni alle persone e, in casi estremi, la morte.



Simboli / diciture che devono essere osservati ai fini del funzionamento sicuro della lampada. La loro inosservanza può provocare danni alle persone.



Diciture che devono essere osservate durante la manipolazione della lampada. La loro inosservanza può provocare danni alle cose.



Dichiarazione di conformità

I prodotti contrassegnati con questo simbolo rispondono a tutte le norme comunitarie applicabili dello Spazio economico europeo. La dichiarazione di conformità può essere richiesta all'importatore.



Classe di isolamento III

Bassissima tensione di sicurezza (SELV)



Grado di protezione

A tenuta di polvere. Protezione contro l'immersione temporanea.

Istruzioni per la sicurezza**AVVERTENZA!****Pericolo di atmosfera asfissiante!**

Sussiste il pericolo di atmosfera asfissiante associato alle pellicole di imballaggio e protezione.

- Tenere le pellicole di imballaggio e protezione lontane dalla portata dei bambini.

**ATTENZIONE!****Pericolo di infortunio!**

In caso di inosservanza delle istruzioni per la sicurezza, sussiste il pericolo di infortunio. L'utilizzo sicuro della lampada è garantito solamente in caso di osservanza delle seguenti istruzioni.

- Per eventuali riparazioni, richiedere l'intervento del produttore, del suo Servizio assistenza o di un tecnico elettricista analogo.
- Utilizzare solamente i componenti previsti dal produttore.
- Non modificare né alterare la lampada.
- Questa lampada non è concepita per l'uso da parte di bambini.
- Evitare che i bambini e le persone con limitazioni fisiche, mentali o di altro genere, che non possono utilizzare questo apparecchio in sicurezza, e le persone non autorizzate vi si avvicinino in assenza di vigilanza.

Istruzioni per la sicurezza relative alle batterie ricaricabili**AVVERTENZA!****Pericolo di morte!**

Sussiste il pericolo di soffocamento dovuto all'ingestione delle batterie ricaricabili.

- Tenere le batterie ricaricabili lontano dalla portata dei bambini.
- Cercare subito un medico in caso di ingestione di una batteria ricaricabile.

**ATTENZIONE!****Pericolo di ustione chimica!**

In caso di difetto o danno, può verificarsi una fuoriuscita di liquido elettrolitico dalla batteria ricaricabile.

- Evitare il contatto diretto con il liquido elettrolita fuoriuscito.

- In caso di contatto con il liquido elettrolita delle batterie, lavare immediatamente le parti interessate con abbondante acqua pulita e consultare un medico.
- In caso di contatto con gli occhi, consultare immediatamente un medico.
- In caso di contatto con il liquido elettrolita delle batterie, lavare immediatamente le parti interessate con abbondante acqua pulita e consultare un medico.
- In caso di contatto con gli occhi, consultare immediatamente un medico.

Pericolo d'esplosione!

L'uso improprio delle batterie ricaricabili può causare lesioni ed esplosioni!

- Evitare di generare un cortocircuito, di gettare la batteria ricaricabile nelle fiamme o di smontarla.

Nota!

Pericolo di danneggiamento!

Le batterie ricaricabili si possono danneggiare se conservate in modo improprio.

- Se la lampada non viene utilizzata per un periodo prolungato, ad es. quando viene riposta, estrarre la batteria ricaricabile.

In caso di surriscaldamento, le batterie ricaricabili possono rilasciare liquido.

- Non esporre le batterie ricaricabili a calore estremo.

La fuoriuscita di liquido può verificarsi anche durante la carica della batteria.

- Non mettere mai in funzione la lampada con una pila.

Indicazioni sul luogo d'installazione

Scegliere un luogo assolato, dove l'orizzonte meridionale sia possibilmente privo di ostacoli.

Nei punti in ombra a causa di edifici, alberi o cespugli, la carica risulta inferiore, pertanto la luce della lampada ha una durata minore.

In caso di utilizzo della lampada anche in inverno, la durata della sua luce è inferiore, in quanto le radiazioni solari sono più deboli, e il pannello solare è meno efficiente a causa dell'angolo di incidenza basso. Inoltre le ombre proiettate da edifici, alberi e cespugli circostanti sono nettamente più lunghe, quindi la lampada è meno esposta al sole rispetto alle altre stagioni.

Avvertenze per l'utilizzo

Questa lampada può essere utilizzata all'esterno, ad es. come lampada da giardino, da tavolo o lampada galleggiante. Questa lampada rappresenta quindi un versatile elemento decorativo.

Messa in funzione

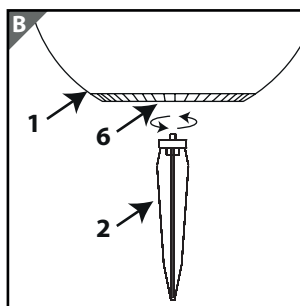
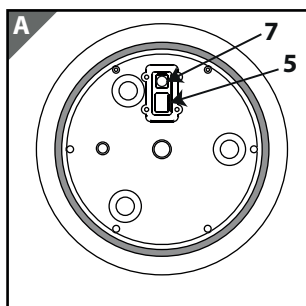
Nota!

Pericolo di danneggiamento!

Se la piastra di base non viene avvitata correttamente, la tenuta non è sufficiente e l'acqua potrebbe penetrare nel prodotto.

- Assicurarsi che la piastra di base sia sempre avvitata saldamente.

1. Togliere la lampada **1** dalla confezione e verificare che il contenuto sia completo e non presenti danni dovuti al trasporto.
2. Accendere la lampada con l'interruttore **5** (v. fig. A).
3. Per posizionare la lampada sul prato o in un'aiuola, avvitare lo spuntone **2** alla base **6** (v. fig. B).
4. Posizionare la lampada dove desiderato. Scegliere un luogo con la massima esposizione solare.
 - In caso di utilizzo dello spuntone, inserire la lampada nel terreno in un luogo idoneo.
 - In presenza di un terreno compatto, dissodarlo ad es. con un tutore di supporto per piante.



Istruzioni per l'utilizzo

Quando la lampada è accesa, i LED si attivano automaticamente, comandati da un interruttore crepuscolare.

La lampada dispone di un interruttore **5** e un pulsante **7** (v. fig. B).

L'interruttore consente l'accensione e lo spegnimento della lampada.

Il pulsante, se premuto brevemente, permette di variare il colore della luce come segue: rosso → verde → blu → giallo → viola → turchese → rosa → colori alternati → colori ambrati → bianco.

1. Accendere la lampada con l'interruttore.
2. Impostare il colore della luce desiderato mediante breve pressione del pulsante.

Conservazione

Nota!

Pericolo di danneggiamento!

Le batterie ricaricabili si possono danneggiare se conservate in modo improprio.

- Nei mesi invernali freddi, riporre la lampada in un luogo asciutto. Rimuovere assolutamente la batteria ricaricabile!

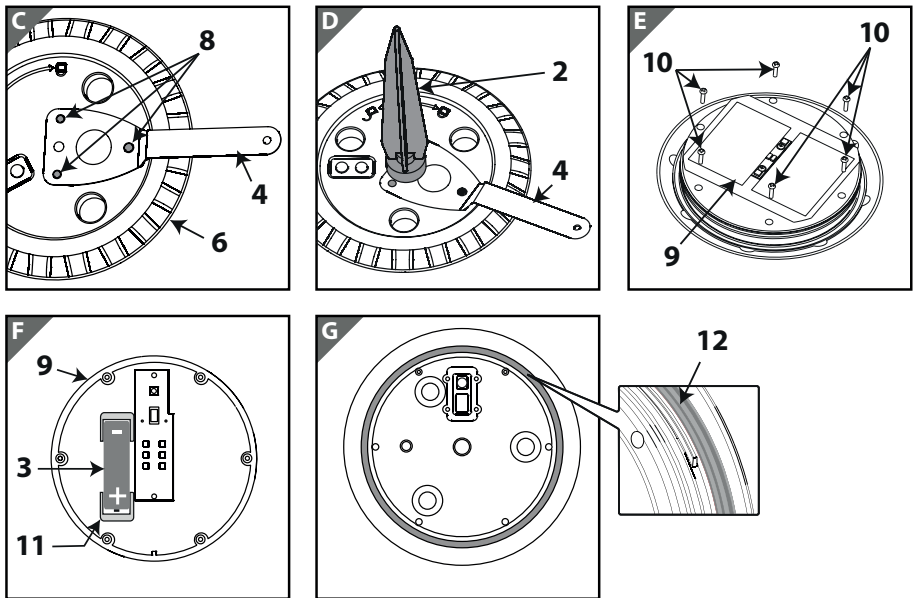
Per mantenere la capacità di carica delle batterie, ricaricarle ogni 4 mesi.

Sostituzione delle batterie ricaricabili

Osservare la sezione > Istruzioni per la sicurezza relative alle batterie ricaricabili < a pagina 25 e 26. **La batteria ricaricabile è esclusa dalla garanzia!** In caso di sostituzione delle batterie ricaricabili, è possibile utilizzare prodotti comunemente in commercio, come indicato nella sezione "Dati tecnici" delle presenti istruzioni.

Per sostituire le batterie ricaricabili, procedere nel modo seguente:

1. Spegner la lampada.
2. Rimuovere eventualmente lo spuntone **2**.
3. Svitare la base **6** dalla lampada.
 - Posizionare la chiave **4** sul perno **8** (v. fig. C).
 - Fissare la chiave, avvitando lo spuntone **2** (v. fig. D).
 - Svitare la base dalla lampada ruotando in senso antiorario.
 - Accertarsi che la base sia avvitata saldamente.
4. Scollegare la cella solare **9** rimuovendo le viti **10** (v. fig. E).
5. Rimuovere la cella solare.
 - Il vano batteria **11** si trova sul lato posteriore (v. fig. F).
6. Sostituire la batteria ricaricabile **3** (18650, agli ioni di litio, con circuito di protezione integrato).
 - Verificare la correttezza della polarità.
7. Riposizionare la cella solare nella base.
8. Fissare la cella solare con le viti.
9. Accertarsi che la guarnizione della base **12** sia pulita e posizionata correttamente (v. fig. G).
10. Posizionare la base sulla lampada e avvitare saldamente a mano.
 - Non spanare il filetto della base!
11. Con l'ausilio dell'apposita chiave, avvitare **SALDAMENTE** la base alla lampada.
12. Rimuovere la chiave.
13. Se del caso, rimontare lo spuntone.
14. Accendere la lampada.



Avvertenze relative ai LED

I LED utilizzati in questa lampada durano molto a lungo e non sono sostituibili. Quando i LED non funzionano più, occorre sostituire la lampada.

Riconoscimento ed eliminazione dei guasti

Guasto	Possibili cause	Rimedio
La lampada non funziona.	La lampada non è accesa.	Portare l'interruttore in posizione "ON".
La lampada ha una durata della luce ridotta o non funziona.	A causa della posizione sfavorevole / di giornate grigie / dell'ombra / della stagione, la cella solare non riceve sufficiente energia solare per caricare le batterie.	Posizionare la lampada in un punto soleggiato o attendere una giornata di sole.
	In caso di carica ridotta / nelle giornate grigie, la lampada si accende di giorno / all'alba e al tramonto.	Per verificare il funzionamento della lampada, attendere una giornata di sole.

	La batteria ricaricabile è carica?	Caricare le batterie esponendo la lampada al sole o utilizzando un caricatore esterno (non in dotazione).
	La batteria non si carica?	Rivolgersi al Servizio assistenza.
Uno dei LED non funziona.	La batteria è sufficientemente carica?	Controllare il funzionamento della lampada con una batteria ricaricabile carica.
	La batteria è nuova e completamente carica?	Se la batteria ricaricabile è nuova e completamente carica: non è possibile sostituire il LED. Contattare l'assistenza post-ven-dita.

Suggerimenti per la pulizia

Nota!

Pericolo di danneggiamento!

La superficie della lampada può danneggiarsi a causa di detergenti abrasivi, aggressivi o contenenti solventi.

- Non utilizzare detergenti abrasivi, aggressivi o contenenti solventi.
- Per la pulizia utilizzare un panno asciutto e morbido.
- Per rimuovere le macchie più resistenti, utilizzare un panno leggermente umido ed, eventualmente, un detergente neutro.

Dati tecnici

Lampadina:	1 W: 1 x 0,3 W LED bianco 1 x 0,3 W LED ambra 2 x 0,2 W LED RGB I LED non possono essere sostituiti.
Batteria ricaricabile:	1 x 3,7 V; 18650 (ioni di litio), min. 1.800 mAh con circuito di protezione integrato - BMS (battery management system)
Durata dell'illuminazione:	8 ore circa in caso di carica massima
Tempo di ricarica:	8 ore circa, nelle giornate grigie, tempo di carica maggiore L'accumulo di carica da parte della lampada dipende dall'intensità delle radiazioni solari, che possono variare in modo significativo in funzione della zona, della stagione e dell'angolo di incidenza.
Classe di isolamento:	III, Bassissima tensione di sicurezza (SELV)
Grado di protezione:	IP67

Indicazioni per lo smaltimento



Le lampade a LED non più funzionanti devono essere smaltite nei modi dovuti, tra i prodotti riciclabili, senza batterie ricaricabili; non possono essere smaltite insieme ai normali rifiuti domestici.



Per legge le batterie ricaricabili devono essere smaltite nel rispetto



dell'ambiente, separandole dai normali rifiuti domestici. Riconsegnare le batterie ricaricabili dove sono state acquistate oppure conferirle al centro di raccolta comunale. Per ulteriori informazioni su un corretto smaltimento delle batterie ricaricabili, rivolgersi al centro di smaltimento rifiuti comunale. Nel caso di batterie Li-Ion, i contatti devono essere mascherati con nastro adesivo prima dello smaltimento al fine di evitare cortocircuiti nei contenitori di raccolta. I cortocircuiti possono portare al surriscaldamento e, in casi estremi, a un incendio o a un'esplosione.



Smaltire l'imballaggio differenziandolo. Gettare il cartone e la scatola nella raccolta di carta straccia, la pellicola nella raccolta dei materiali riciclabili.



**Vertrieben durch: | Commercialisé par: |
Commercializzato da:**

MELITEC GMBH
OESTERWEG 22
59469 ENSE
GERMANY

**KUNDENDIENST • SERVICE APRÈS-VENTE
ASSISTENZA POST-VENDITA** 806402



CH 00 800 / 800 59469



www.melitec.de

MODELL / MODÈLE / MODELLO:
9180/13/6; LK13-3

07/2021

3

**JAHRE GARANTIE
ANS GARANTIE
ANNI GARANZIA**